

# Приемопередающая радиостанция \$1 mini Руководство пользователя

## Введение

Добро пожаловать в мир продукции марки Hytera! Благодарим Вас за покупку данного продукта. Настоящее Руководство включает в себя описание функций и пошаговые инструкции использования.

Во избежание телесных повреждений или потери имущества в результате неправильной эксплуатации, просим Вас перед использованием внимательно ознакомиться с *Инструкцией по технике безопасностии*.

Данное Руководство относится к следующему продукту:

Приемопередающая радиостанция S1 mini

## Информация об авторских правах

Hytera — товарный знак или зарегистрированный товарный знак компании Hytera Communications Corporation Limited (далее — «Компания») в КНР и/или других странах и регионах. Компания сохраняет за собой право собственности на свои товарные знаки и названия продуктов. Все прочие товарные знаки и (или) названия продуктов, которые могут быть использованы в настоящем Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

Продукт, описанный в настоящем руководстве, может включать в себя компьютерные программы Компании, хранящиеся в памяти или на других носителях. Законы в КНР и (или) других странах или регионах защищают исключительные права Компании в отношении ее компьютерных программ. Приобретение данного продукта не подразумевает прямое или косвенное предоставление каких-либо прав покупателю в отношении компьютерных программ Компании. Запрещено каким-либо образом копировать, изменять, распространять, декомпилировать или производить обратную разработку компьютерных программы Компании без ее предварительного письменного согласия.

#### Заявление об отказе от ответственности

Стремление Компании предоставить точную и полную информацию в настоящем Руководстве, тем не менее, не означает гарантию ее точности или надежности. Все технические характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с постоянным развитием технологий. Запрещено каким-либо образом копировать, изменять, переводить или распространять любую часть данного Руководства без предварительного письменного согласия Компании.

Мы не гарантируем для какой-либо конкретной цели точность, обоснованность, своевременность, законность или полноту информации по сторонним продуктам и содержанию, описанным в настоящем Руководстве.

Для внесения предложений и получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт по адресу: https://www.hytera.com.

## Заявление о соответствии ISED

Данное изделие содержит не подлежащие лицензированию передатчик(и)/приемник(и) в соответствии со стандартами радиосвязи Канады в области инноваций, науки и экономического развития. При эксплуатации необходимо соблюсти следующие два условия:

- (1) Настоящее изделие не должно создавать помех.
- (2) Настоящее изделие должно сохранять устойчивость к воздействию любых помех, включая помехи, способные привести к нарушению его нормальной работы.

## Заявление комитета Канады (IC) по удельному коэффициенту поглощения (SAR)

Настоящее изделие соответствует предельным уровням излучения, установленным комитетом ISED для неконтролируемой среды. Конечный потребитель обязан соблюдать приведенные указания по эксплуатации для обеспечения соответствия требованиям по радиочастотному излучению. Настоящий передатчик запрещено размещать вблизи и эксплуатировать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

Портативное изделие разработано с учетом требований по воздействию радиоволн, установленных комитетом ISED. Согласно этим требованиям предельный удельный коэффициенту поглощения в среднем установлен равным 8 Вт/кг на один грамм кожного покрова. При сертификации изделия предельное значение удельного коэффициента поглощения заявлено с учетом этого стандартом и при условии соблюдения правил ношения на теле и голове.

## Заявление департамента Канады (ІС)

Соблюдать номинальный рабочий цикл изделия, не допуская работы более 50% времени в режиме передачи. Для совершения вызова (передачи), нажмите тангенту.

Для приема вызова, отпустите тангенту. Соблюдение рабочего цикла изделия, предполагающего работу в режиме передачи не более 50% времени, важно, поскольку радиостанция генерирует значимую радиочастотную энергию только во время передачи (с точки зрения соблюдения стандартов).

Держите радиостанция на расстоянии не менее 2,5 см от лица. Важно держать радиостанцию на этом расстоянии, поскольку воздействие радиочастотного излучения уменьшается с увеличением расстояния до антенны. Антенну следует держать подальше от лица и глаз.

При ношении на теле всегда вставляйте радиостанцию в рекомендованный компанией Нуtera держатель, карман, чехол, надевайте на плечевой ремень или используйте подходящую клипсу. Использование других принадлежностей может привести к превышению норм допустимого воздействия электромагнитного излучения радиочастотного диапазона на рабочем месте/в контролируемых условиях, установленных ISED.

Применение любых антенн, аккумуляторов и дополнительных принадлежностей кроме рекомендованных может привести к превышению радиостанцией требования по электромагнитному излучению радиочастотного диапазона, установленным ISED. За дополнительными принадлежностями для изделия обращайтесь к местному дилеру.



По требованиям ISEDC в области радиочастотного излучения применение данного изделия ограничивается профессиональным. Подробнее см. эксплуатационные требования в руководство пользователя.

## Содержание

Ин	нформация о документе1				
1.	Ком	плект поставки	3		
2.	Обз	ор продукта	4		
	2.1	Внешний вид	4		
	2.2	Программируемые клавиши	4		
3.	Пер	ед использованием	5		
	3.1	Зарядка аккумулятора	5		
	3.2	Ношение наушника	5		
	3.3	Приклеивание этикетки	6		
4.	Осн	овные операции	7		
	4.1	Включение и выключение радиостанции	7		
	4.2	Регулировка громкости	7		
	4.3	Выбор канала	7		
	4.4	Совершение вызова	7		
5.	Инд	икация состояния	8		
6.	Доп	олнительные службы	9		
	6.1	Режим энергосбережения аккумулятора	9		
	6.2	Автоматическое переключение радиостанции на передачу по голосу (VOX)	9		
	6.3	Сканирование	9		
	6.4	Мониторинг	10		
	6.5	Отключение шумоподавления	10		
	6.6	Клонирование радиостанции	10		
	6.7	Копирование канала	11		
	6.8	Приложение Hytera Radio	12		
7.	Пои	ск неисправностей	13		
8.	Ухо	д за радиостанцией	14		
	8.1	Уход	14		
	8.2	Чистка	15		
	8.3	Стерилизация	15		
	8.4	Хранение	16		
9.	Доп	олнительные принадлежности	17		
10.	Технические характеристики 1				
11	Сокращения				

## Информация о документе

## Условные обозначения в документе

## Условные обозначения, принятые по тексту документа

Изображение	Описание
<b>COBET</b>	Указывает на информацию, которая может помочь в использовании изделия.
<b>ПРИМЕЧАНИЕ</b>	Указывает ссылки на более подробные описания соответствующих тем.
<b>№</b> осторожно	Указывает на ситуации, которые могут привести к потере данных или повреждению оборудования.
<b>▲</b> предупреждение	Описание ситуаций, которые могут привести к незначительным травмам.
<b>А</b> ОПАСНОСТЬ	Описание ситуаций, которые могут привести к серьезным травмам или смерти.

## Условные обозначения

Элемент	Описание	Пример
Полужирный	Обозначение названий меню, вкладок, параметров, окон, диалогов	Чтобы сохранить конфигурацию, нажмите кнопку <b>Apply</b> (Применить). Появится диалоговое окно <b>Log Level</b>
шрифт	и аппаратных кнопок.	Settings (Настройки уровня ведения журнала).
		Нажмите тангенту.
	Обозначение сообщений, каталогов, имен файлов, папок и значений параметров.	Сообщение на экране «Неисправный аккумулятор!»
""или «»		Запустите файл «PSS.exe».
		Перейдите в «D:/opt/local».
		В текстовом поле <b>Port</b> (Порт) введите «22».
>	Обозначение перехода к многоуровневому меню.	Перейдите в <b>File</b> (Файл) > <b>New</b> (Создать).
Курсивный шрифт Обозначение названий документов.		Подробно об использовании диспетчерской системы см. в разделе Руководство по эксплуатации диспетчерской станции.

_	Для задания IP-адреса выполните
Ооозначение команд и результатов	следующую команду:
их выполнения.	_
	vos-cmd - m name IP
	Обозначение команд и результатов их выполнения.

## Основные операции

Операция	Описание	
Нажать	Нажать и быстро отпустить.	
Долгое нажатие	Нажать и удерживать определенное время.	
Нажатие и удержание	Держать клавишу нажатой.	

## 1. Комплект поставки

Аккуратно распакуйте изделие и проверьте наличие всех компонентов. В случае отсутствия или повреждения какого-либо компонентов просим Вас связаться с Вашим дилером.

Элемент	Количество (шт.)	Элемент	Количество (шт.)
Радиостанция	1	Наушник	1
Ремешок	1	Комплект документации	1
Этикетка	1	/	/

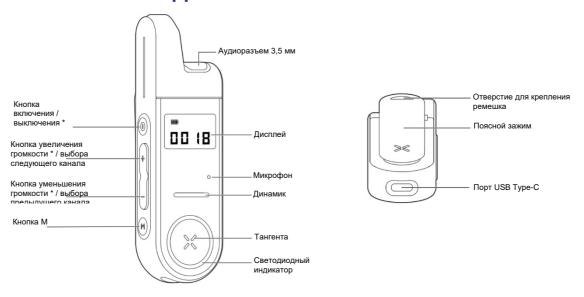


#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Рисунки в данном Руководстве приведены только для справки.
- Важно, чтобы диапазоны частот на паспортных табличках антенны и радиостанции были одинаковыми. Если это не так, обращайтесь к местному дилеру.

## 2. Обзор продукта

## 2.1 Внешний вид





#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для настройки канала и изменения псевдонима радиостанции, который будет отображаться на дисплее, можно использовать приложение Hytera Radio.

## 2.2 Программируемые клавиши

В приложении Hytera Radio можно назначить кнопку **включения/выключения**, кнопку **увеличения громкости/выбора следующего канала** и кнопку **уменьшения громкости/выбора предыдущего канала** для быстрого доступа к следующим функциям.

Функция	Описание
Мониторинг	Для переключения между режимами мониторинга и шумоподавления приемника.
Сканирование	Для включения и выключения функции сканирования.
Скремблер	Для включения и выключения функции скремблера.
Отключение шумоподавления	Для включения и выключения функции шумоподавления.
VOX	Для включения и выключения функции автоматического переключения радиостанции на передачу по голосу.
Голосовое оповещение о номере канала и уровня заряда аккумулятора	Для голосового оповещения о номере канала и уровне заряда аккумулятора.
Режим энергосбережения аккумулятора	Для включения и выключения режима энергосбережения аккумулятора.

## 3. Перед использованием

## Зарядка аккумулятора

## 🛕 осторожно

- Ознакомьтесь с Инструкцией по технике безопасности перед тем, как заряжать аккумулятор.
- Состояние зарядки литий-ионных аккумуляторов должно быть не более 30% в соответствии с новым Порядком транспортировки литиевых аккумуляторов, утвержденным Международной ассоциацией воздушного транспорта (ІАТА).
- Зарядите аккумулятор радиостанции перед первым использованием.

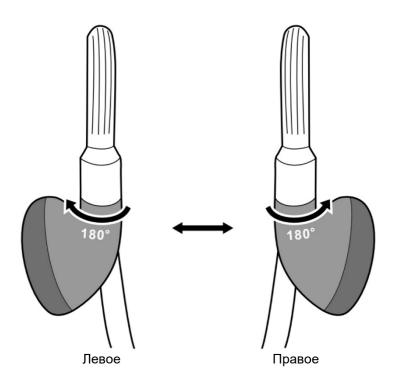
Радиостанция подсоединяется к адаптеру питания, внешнему аккумулятору (пауэрбанку) или компьютеру кабелем USB Type-C.

Состояние процесса зарядки сигнализируется светодиодным индикатором.

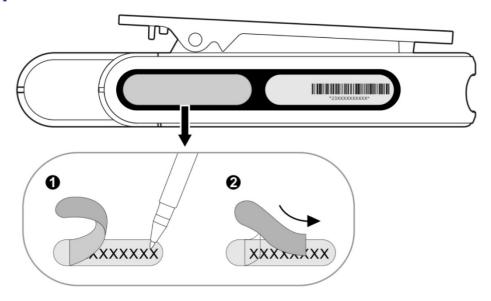
Светодиодный индикатор	Состояние зарядки
Горит красным	Аккумулятор заряжается.
Быстро мигает красным светом	Аккумулятор не смог зарядится.
Горит зеленым	Аккумулятор полностью заряжен.

#### 3.2 Ношение наушника

Вкладыш наушника поворачивается, поэтому его можно носить на левом или правом ухе.



## 3.3 Приклеивание этикетки



## 4. Основные операции

## 4.1 Включение и выключение радиостанции

Нажмите и удерживайте некоторое время кнопку включения/выключения.

## 4.2 Регулировка громкости

- 1. (Дополнительно) Нажмите кнопку **M**, чтобы перевести кнопки **увеличения громкости/выбора следующего канала** и **уменьшения громкости/выбора предыдущего канала** на управление громкостью звука.
- 2. Нажмите кнопку увеличения громкости/выбора следующего канала или кнопку уменьшения громкости/выбора предыдущего канала для увеличения или уменьшения громкости соответственно.

## 4.3 Выбор канала

- 1. Нажмите кнопку **M**, чтобы перевести кнопки **увеличения громкости/выбора следующего канала** и **уменьшения громкости/выбора предыдущего канала** на управление каналами.
- 2. Нажмите кнопку увеличения громкости/выбора следующего канала, чтобы переключиться на следующий канал или кнопку уменьшения громкости/выбора предыдущего канала, чтобы перейти на предыдущий канал.

## Ø.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Через 5 секунд бездействия кнопки увеличения громкости/выбора следующего канала и уменьшения громкости/выбора предыдущего канала автоматически возвращаются в режим управления громкостью звука.
- Добавлять, изменять и удалять каналы можно в приложении Hytera Radio.

## 4.4 Совершение вызова

Для хорошего качества голоса на принимающей радиостанции во время разговора держите микрофон на расстоянии примерно 2,5 –5 см ото рта.

- 1. Выберите канал в соответствии с пунктом 4.3 Выбор канала.
- 2. Нажмите и удерживайте тангенту.

## 5. Индикация состояния

Состояние радиостанции сигнализируется светодиодным индикатором.

Светодиодный индикатор		Состояние радиостанции	
Горит красным		<ul> <li>Идет процесс радиопередачи.</li> <li>Радиостанция готова к передаче копии данных конфигурации (т.н. клонированию конфигурации).</li> </ul>	
Горит зеленым		<ul> <li>Идет процесс радиоприема.</li> <li>Радиостанция готова к приему копии данных конфигурации (т.н. клонированию конфигурации).</li> </ul>	
Мигает зеленым	Три раза с интервалом 0,2 сек.	Идет включение радиостанции.	
	Каждые 5 сек.	Радиостанция в режиме сканирования.	
	С интервалом 0,5 сек в течение 1 мин.	Низкий заряд аккумулятора.	
Мигает красным	Каждые 0,2 сек.	<ul> <li>Идет программирование радиостанции.</li> <li>Идет запись данных конфигурации в память радиостанции (т.н. клонирование).</li> </ul>	
светом	С интервалом 0,2 сек в течение 15 сек	Радиостанцией получен запрос подключения от приложения Hytera Radio.	
	С интервалом 0,2 сек в течение 5 сек	Идет поиск радиостанции в приложении Hytera Radio.	

## 6. Дополнительные службы

## 6.1 Режим энергосбережения аккумулятора

В данном режиме значительно увеличивается время работы радиостанции от аккумулятора.

Режим энергосбережения аккумулятора включается и выключается предварительно запрограммированной кнопкой **Режим энергосбережения**.

- В подтверждение включения режима энергосбережения аккумулятора радиостанция издает короткий звуковой сигнал.
- В подтверждение выключения режима энергосбережения аккумулятора радиостанция издает два коротких звуковых сигнала.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Со включенным режимом энергосбережения аккумулятора может увеличиваться время задержки совершения вызова и установления соединения.

# 6.2 Автоматическое переключение радиостанции на передачу по голосу (VOX)

С функцией «VOX» радиостанция может автоматически переходить в режим передачи по голосу. Когда микрофон регистрирует голос выше заданного уровня громкости, радиостанция автоматически переключается в режим передачи без нажатия **тангенты**. В данном случае чувствительность микрофона зависит от предустановленного усиления VOX в мобильном приложении.

Чтобы включить или выключить эту функцию, нажмите предварительно запрограммированную кнопку **VOX**.

- В подтверждение включения функции автоматического переключения на передачу по голосу (VOX) радиостанция издает короткий звуковой сигнал.
- В подтверждение выключения функции автоматического переключения на передачу по голосу (VOX) радиостанция издает два коротких звуковых сигнала.

## 6.3 Сканирование

Сканирование позволяет прослушивать определенные каналы, отслеживая членов вашей группы. Чтобы включить эту функцию, нажмите предварительно запрограммированную кнопку Сканирование.

Когда функция сканирования включена, радиостанция сканирует каналы по заданному списку и светодиодный индикатор при этом мигает оранжевым с интервалом 5 секунд. Если радиостанция обнаруживает выход в эфир на любом из сканируемых каналов, она остается на нем, а светодиодный индикатор загорается зеленым.

## 6.4 Мониторинг

С функцией мониторинга радиостанция может принимать больше сигналов, и в том числе слабых, и слабые голоса лучше слышны в динамике.

Чтобы переключаться между режимами мониторинга и шумоподавления приемника, нажмите предварительно запрограммированную клавишу **Мониторинг** .

- В подтверждение включения режима мониторинга радиостанция издает короткий звуковой сигнал.
- В подтверждение включения режима шумоподавления приемника радиостанция издает два коротких звуковых сигнала.

## 6.5 Отключение шумоподавления

Функция «Squelch Off» не отключает фоновый шум в динамике независимо от наличия или отсутствия несущей. Для отключения шумоподавления нажмите предварительно запрограммированную клавишу Отключение шумоподавления.

- В подтверждение включения функции шумоподавления радиостанция издает короткий звуковой сигнал.
- В подтверждение выключения функции шумоподавления радиостанция издает два коротких звуковых сигнала.

## 6.6 Клонирование радиостанции

Данная функция предназначена для копирования данных конфигурации с одной радиостанции на другую. В эти данные не входит идентификатор радиостанции, псевдоним Bluetooth и файлы голосовых уведомлений.

### Перед клонированием



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется всегда клонировать радиостанции по одной.

- Подготовьте радиостанцию А (источник клонирования) и радиостанцию Б (клон).
- Убедитесь, что аккумуляторы обеих радиостанций достаточно заряжены.
- Включите режим клонирования на радиостанциях А и Б.

Радиостанция	Операция	
	1. Выключите радиостанцию.	
Радиостанция А	2. Одновременно нажмите кнопки увеличения громкости/выбора	
	следующего канала и включения/выключения, чтобы включить	

	радиостанцию. Убедитесь, что светодиодный индикатор горит
	красным.
	Теперь радиостанция А в режиме клонирования. Если
	клонирование данных конфигурации радиостанция А не
	выполняется в течение пяти минут, она автоматически выходит из
	режима клонирования.
	1. Выключите радиостанцию.
	2. Одновременно нажмите кнопки уменьшения громкости/выбора
Радиостанция Б	предыдущего канала и включения/выключения, чтобы
гадиостанция в	включить радиостанцию. Убедитесь, что светодиодный индикатор
	горит зеленым.
	Теперь радиостанция Б в режиме клонирования.

#### Во время клонирования

В процессе получения данных конфигурации от радиостанции А радиостанция Б воспроизводит голосовое уведомление «Прием данных», а светодиодный индикатор быстро мигает красным.

#### После клонирования

- Когда радиостанция Б успешно завершила прием данных конфигурации от радиостанции А, она воспроизводит голосовое уведомление «Успешно». Нажмите и удерживайте некоторое время кнопку включения/выключения, чтобы выключить радиостанцию Б.
- Если радиостанции Б не удалось завершить прием данных конфигурации от радиостанции А, она воспроизводит голосовое уведомление «Ошибка». Нажмите и удерживайте некоторое время кнопку включения/выключения, чтобы выключить радиостанцию Б. При последующем включении на ней будет восстановлена исходная конфигурация.

## 6.7 Копирование канала

Данная функция предназначена для быстрого копирования настроек канала на радиостанцию S1 mini с другой радиостанции. У каналов должна быть одна частота.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Копировать настройки пустого канала нельзя.
- Во избежание помех важно всегда копировать каналы на радиостанции по очереди.
- Во время копирования настроек канала сохраняйте расстояние между двумя радиостанциями не более одного метра.

- 1. Подготовка радиостанции S1 mini.
  - а. Выберите радиоканал на радиостанции S1 mini и выключите ее.
  - b. Одновременно нажмите кнопки **М** и **включения**/выключения, чтобы включить радиостанцию S1 mini и убедитесь, что светодиодный индикатор мигает зеленым.

Теперь радиостанция S1 mini в режиме копирования канала.

- 2. Подготовка другой радиостанции.
  - а. Включите радиостанцию.
  - b. Выберите канал и нажмите **тангенту**.

Радиостанция S1 mini выполняет поиск другой радиостанции и копирует с нее настройки канала.

По завершении копирование канала радиостанция А издает подтверждающий звуковой сигнал.

- 3. (Дополнительно) Копирование настроек другого канала:
  - а. Выберите новый канал на радиостанции S1 mini.
  - b. На другой радиостанции нажмите **тангенту**.
- 4. Чтобы выйти из режима копирования каналов, выключите и снова включите радиостанцию S1 mini.

## 6.8 Приложение Hytera Radio

Приложение Hytera Radio предназначено для программирования радиостанций.

Чтобы загрузить и установить приложение Hytera Radio на телефон с ОС Android, отсканируйте QR-код.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется устанавливать приложение Hytera Radio на смартфоны с ОС Android версии 9.0 или новее.



## 7. Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Радиостанция не включается.	Возможно, аккумулятор разрядился.	Зарядите аккумулятор.
Кнопки не	Возможно, кнопки временно не работают.	Выключите и включите радиостанцию.
работают.	Возможно, кнопки повреждены.	Обратитесь к своему дилеру или техническим специалистам Компании за техническим обслуживанием.
Светодиодный	Возможно, проблема с индикацией.	Выключите и включите радиостанцию.
индикатор работает неправильно.	Возможно, светодиодный индикатор поврежден.	Обратитесь к своему дилеру или техническим специалистам Компании за техническим обслуживанием.
Во время приема голос слабый,	Возможно, слабый сигнал.	Убедитесь, что радиостанция находится в зоне покрытия сигнала.
прерывистый или	Возможно, маленькая громкость.	Увеличьте громкость.
полностью отсутствует.	Возможно, заблокирован или поврежден динамик.	Почистите поверхность динамика.
Аккумулятор не	Возможно, вилка адаптера питания плохо вставлена в розетку.	Вставьте вилку адаптера питания в розетку нормально.
смог зарядится.	Возможно, кабель USB Туре-С плохо подсоединен.	Нормально подсоедините кабель USB Туре- С.

Если приведенные выше решения не могут устранить проблемы или имеются другие вопросы, обратитесь к своему дилеру или в Компанию за дополнительной технической поддержкой.

## 8. Уход за радиостанцией

Чтобы гарантировать оптимальную работу и долгий срок службы радиостанции, следуйте представленным ниже советам:

## 8.1 Уход

- Самостоятельно не разбирайте радиостанцию.
- Берегите радиостанцию от падений и ударов. Обращайтесь с ней бережно.
- Берегите радиостанцию от царапин и не используйте для работы с ней острые предметы, особенно это касается разъемов.
- Берегите радиостанцию от воздействия высоких и низких температур (ниже -20°C и выше 55°C).
- Берегите радиостанцию от контакта с веществами, способными вызвать коррозию.
- Всегда закрывайте крышку аудиоразъема после отключения от него устройства.

Соблюдайте следующие правила во избежание попадания жидкости в радиостанцию:

- Берегите радиостанцию от воздействия повышенной влажности.
- Берегите радиостанцию от морской, ионизированной и загрязненной воды, алкогольных напитков, лосьонов и других жидкостей.
- Перед подключением дополнительной принадлежности или адаптера питания к радиостанции убедитесь, что она и разъем сухие.

Если радиостанцию намокла, соблюдайте следующие предписания:

- Не включайте радиостанцию.
- Не подключайте дополнительные принадлежности и адаптер питания к радиостанции.
- Не пытайтесь высушить радиостанцию в микроволновой печи, феном и другими нагревательными приборами.
- Не вставляйте ватные палочки и салфетки в разъемы.
- Вытрите воду с поверхности радиостанции чистой мягкой тканью, а затем оставьте ее в хорошо проветриваемом месте до полного высыхания.

#### 8.2 Чистка



#### ОСТОРОЖНО

- Всегда отключайте питание радиостанции перед чисткой.
- Убедитесь, что все внешние устройства отсоединены от радиостанции.
- Не пользуйтесь химическими составами, такими как пятновыводители, спирт, аэрозоли и растворители.
- Не распыляйте нейтральное моющее средство непосредственно на радиостанцию.
- Не используйте радиостанцию до полного высыхания.
- После чистки аудиоразъема не забудьте установить крышку на место.

Рекомендуется регулярно ухаживать за радиостанцией. Во время чистки проверяйте состояние элементов изделия. При наличии повреждений обращайтесь к местному дилеру или производителю.

- Не удаляйте пыль и грязь с поверхности радиостанции металлической щеткой.
- Протирайте наружные поверхности, дисплей, клавиши и разъемы безворсовой тканью, смоченной подходящим нейтральным чистящим средством.
- Удаляйте остатки чистящего средства новой безворсовой тканью, смоченной чистой водой.

## 8.3 Стерилизация



#### ОСТОРОЖНО

- Всегда выключайте радиостанцию перед стерилизацией.
- Убедитесь, что все внешние устройства отсоединены от радиостанции.
- Не распыляйте спирт непосредственно на радиостанцию.
- Держите радиостанцию на безопасном расстоянии от источников питания и огня.
- Не используйте радиостанцию до полного высыхания.
- После стерилизации аудиоразъема не забудьте установить крышку на место.

Рекомендуется регулярно стерилизовать радиостанцию. Рекомендуются следующие способы стерилизации радиостанции:

Протирайте наружные поверхности, дисплей, клавиши и разъемы безворсовой тканью, смоченной медицинским спиртом (в концентрации  $\geq 70$  %).

#### **Хранение** 8.4

#### 

- Всегда выключайте радиостанцию перед постановкой на хранение.
- Убедитесь, что все внешние устройства отсоединены от радиостанции.

Соблюдайте следующие правила при постановке радиостанции на хранение:

- Храните радиостанцию в хорошо проветриваемом помещении с температурой от -30 до 80 °C и влажностью не более 75 %.
- Не допускайте присутствия в месте хранения радиостанции кислот и агрессивных веществ.
- Не допускайте присутствия в месте хранения радиостанции источников огня и тепла.
- Не храните радиостанцию под прямыми солнечными лучами.

## 9. Дополнительные принадлежности



#### 

Используйте только дополнительные принадлежности, рекомендованные Компанией. Иначе производитель не несет ответственности за любые убытки и ущерб в результате использования других принадлежностей.

За дополнительными принадлежностями к изделию обращайтесь к местному дилеру.

## 10. Технические характеристики

Параметр	Описание
Модель	HYT-S10
Размеры (В х Ш х Г) (с антенной и поясным зажимом)	99 x 30 x 24,1 мм
Macca	48 г
Дисплей	0,88 дюйма
Аккумулятор	750 мАч
Рабочее напряжение	3,8 B
Рабочая температура	от 0°C до +55 °C
Температура хранения	от -30°C до 70°C
Порт для зарядки	USB Type-C
Аудиоразъем	3,5 мм
Bluetooth	BLE     LE
Канал	16

## 11. Сокращения

Сокращение	Расшифровка
IATA	Международная ассоциация воздушного транспорта
Светодиодный индикатор	Светоизлучающий диод
PTT	Тангента



является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании Hytera Communications Corporation Limited.

© 2023 Hytera Communications Corporation Limited. Все права защищены.

Адрес: здание Hytera Tower, Северный высокотехнологичный индустриальный парк, № 9108, ул. Бэйхуань, р-н Наньшань, г. Шэньчжэнь, КНР

Почтовый индекс: 518057 https://www.hytera.com